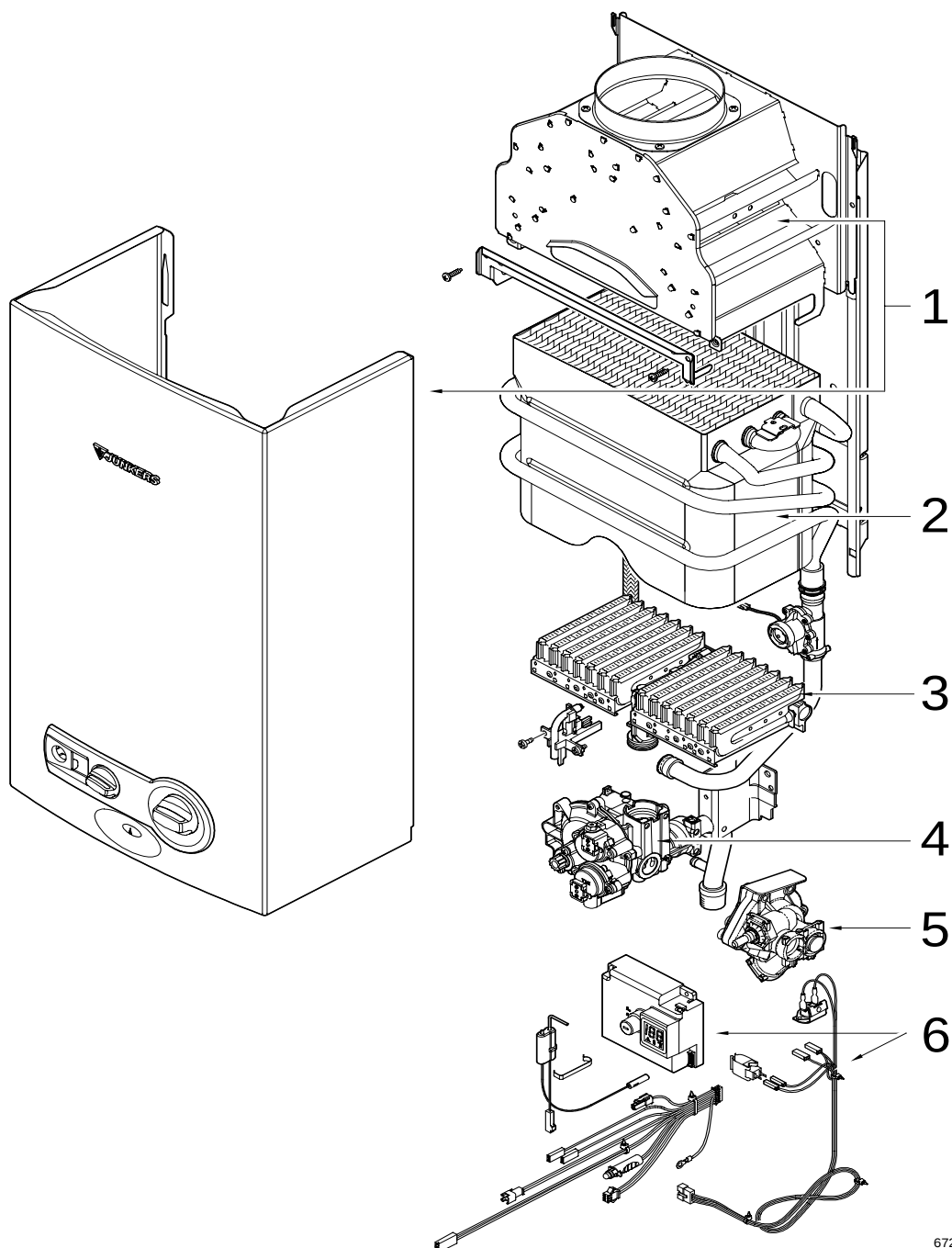


WRD 10 /.../ 18-2 G...



6720902095.AD.JF

Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

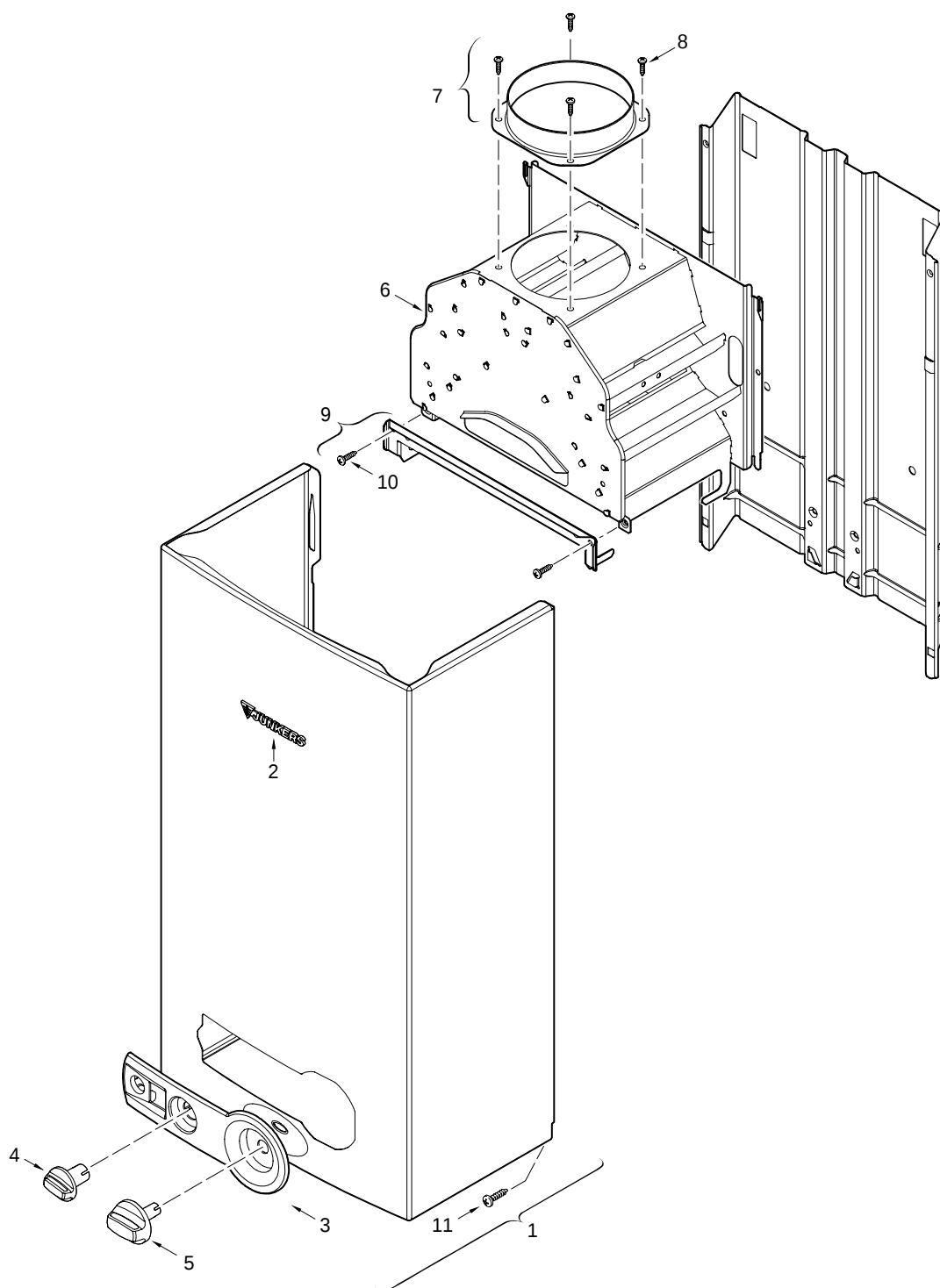
- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeelen bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.



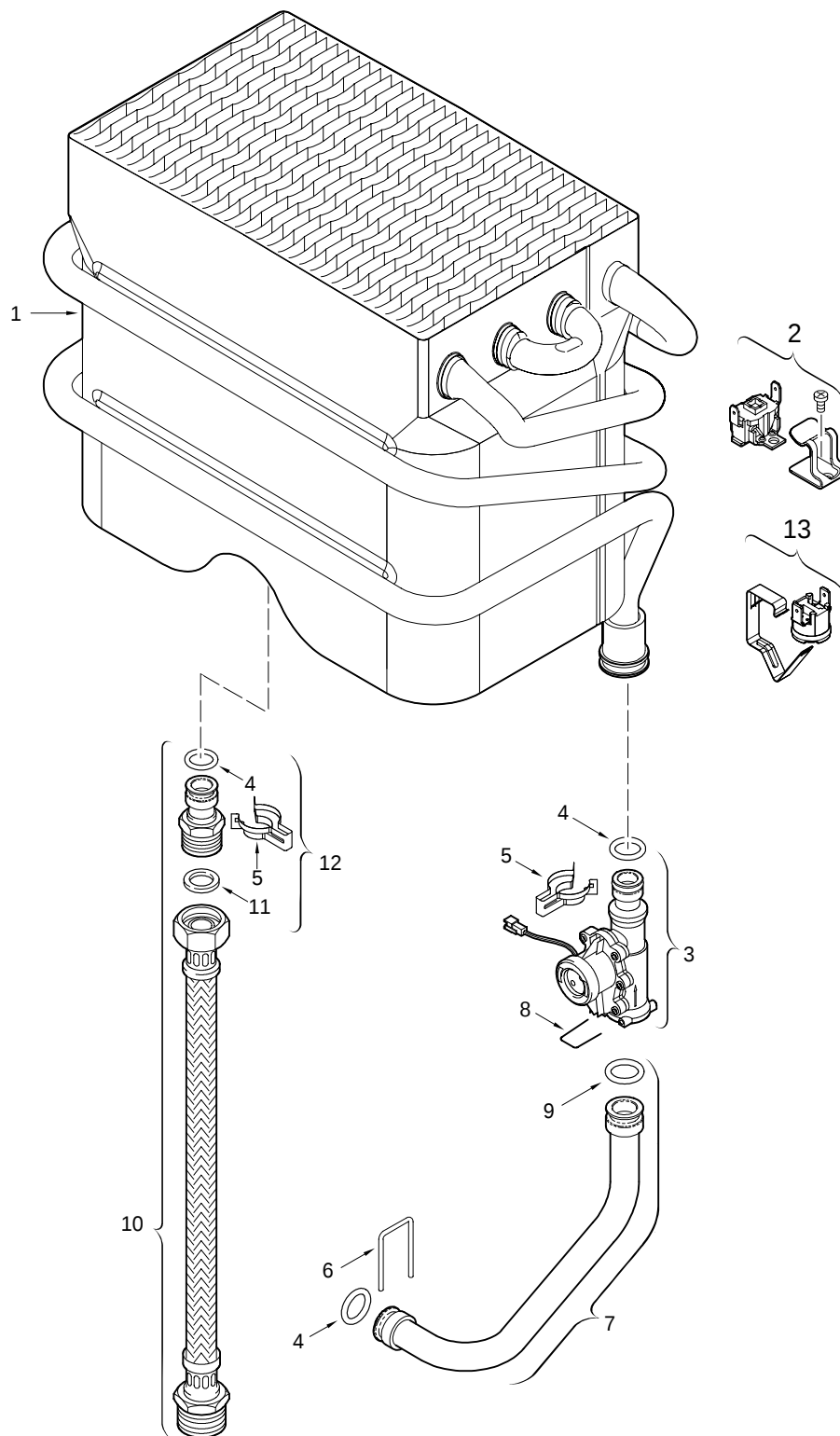
6720902096.AD.JF

1

Mantel
Front cover
Habillage
Mantello
Carcasa
Frente

WRD 10 /.../ 18-2 G...

1



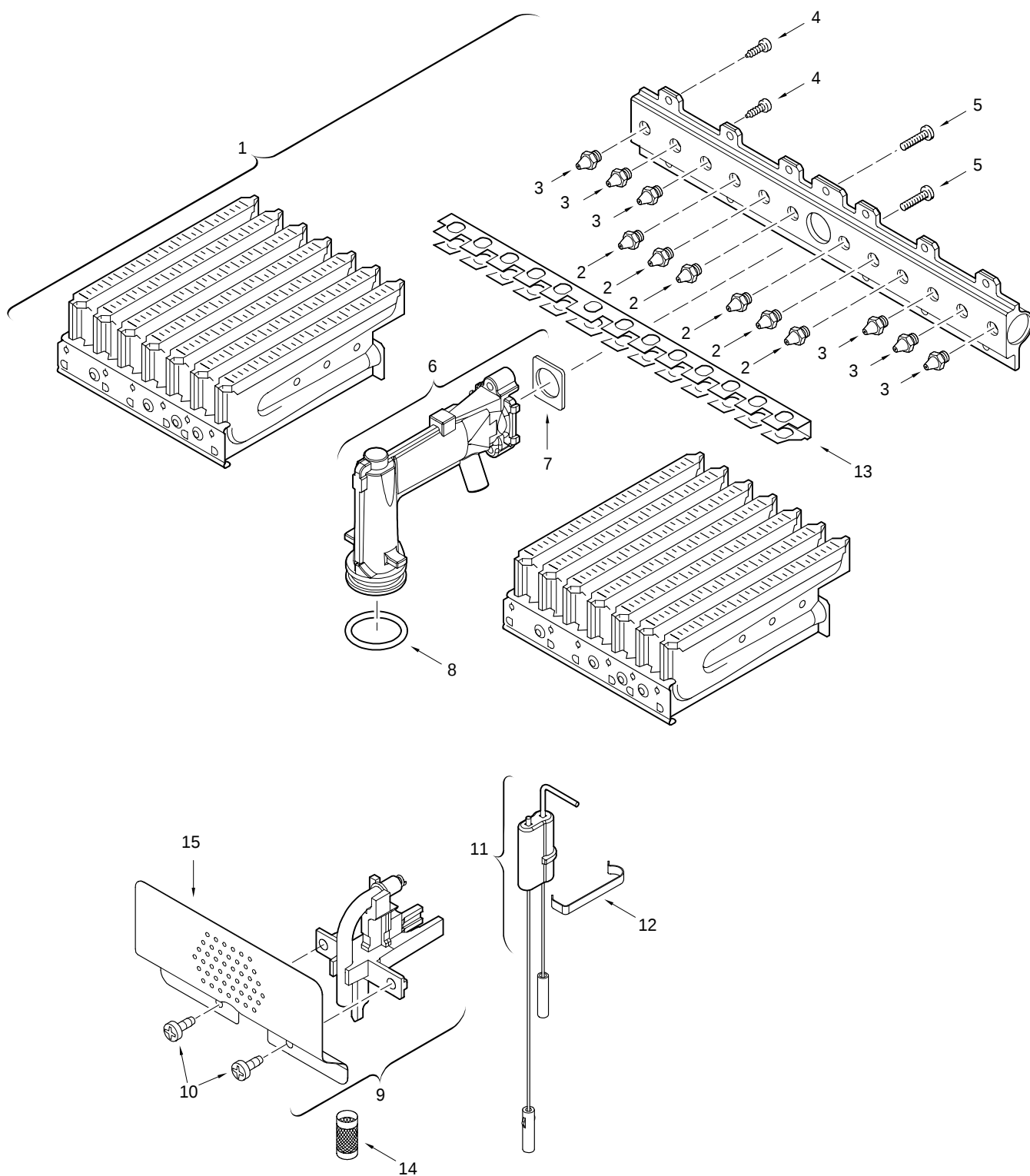
6720902097.AD.JF

2

Innenkörper/Hydrogenerator
Heating body/Hydrogenerator
Corps interieur/Hydrogénérateur
Corpo interno/Idrogeneratore
Cuerpo de caldeo / hidrogenador
Câmara de combustão/Hidrogerador

WRD 10 /.../ 18-2 G...

2



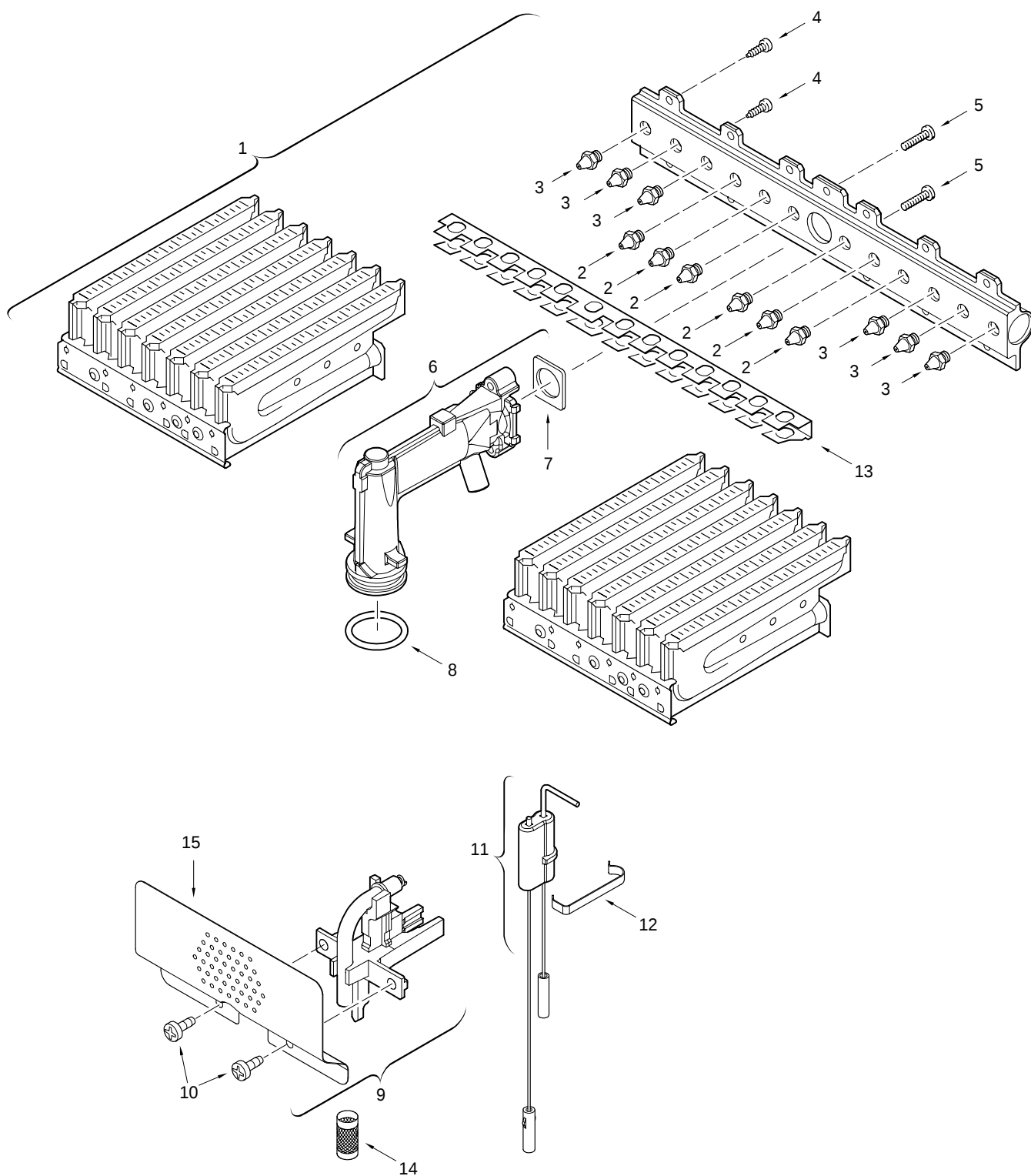
6720902570.AB.JF

3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador
Queimador

WRD 10 /.../ 18-2 G...

[illegible]



6720902570.AB.JF

3

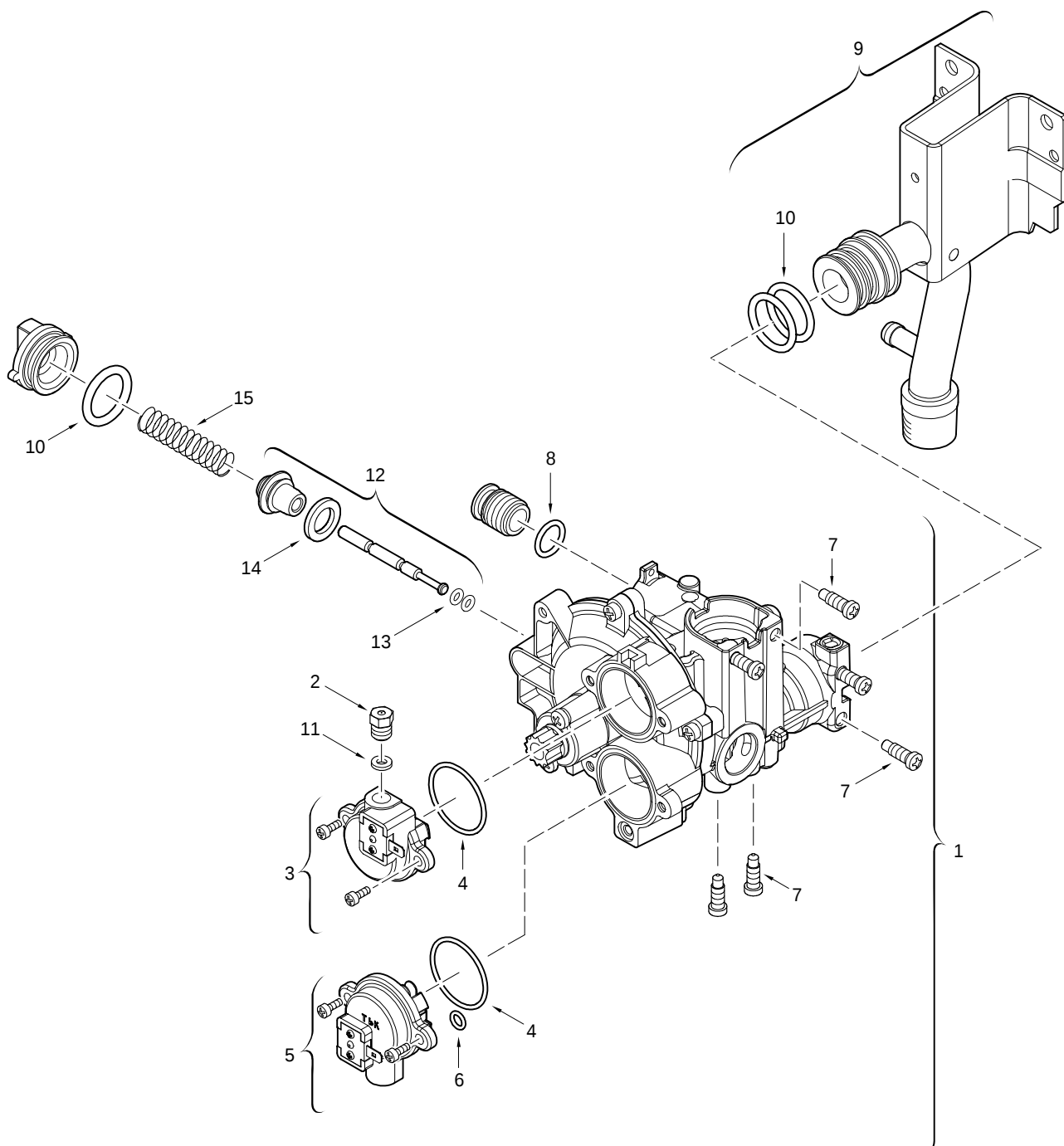
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Queimador
Queimador

WRD 10 /.../ 18-2 G...

[illegible]

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Queimador

3



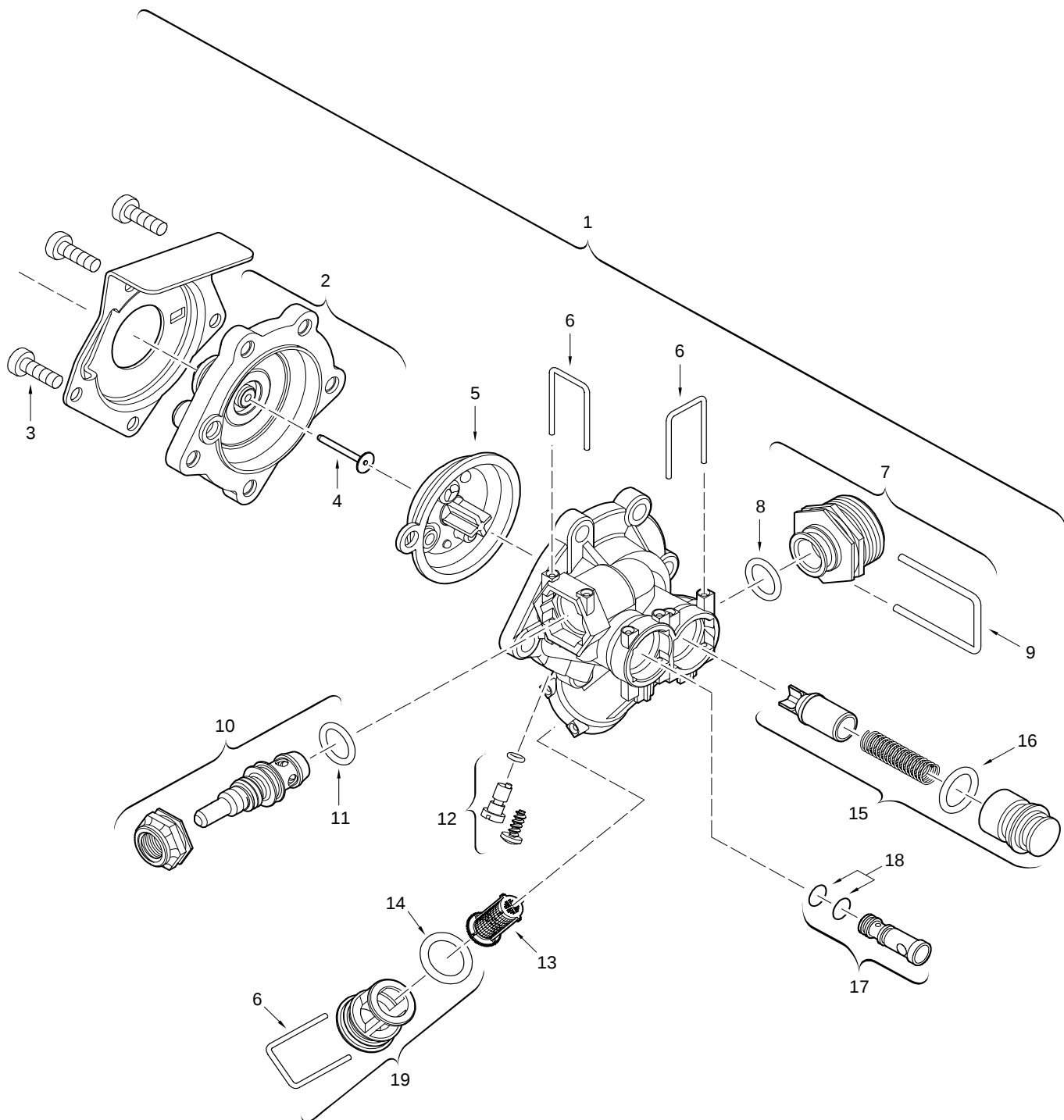
6720902099.AB.JF

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Automático de gás

WRD 10 /.../ 18-2 G...

4



6720902100.AA.JF

5

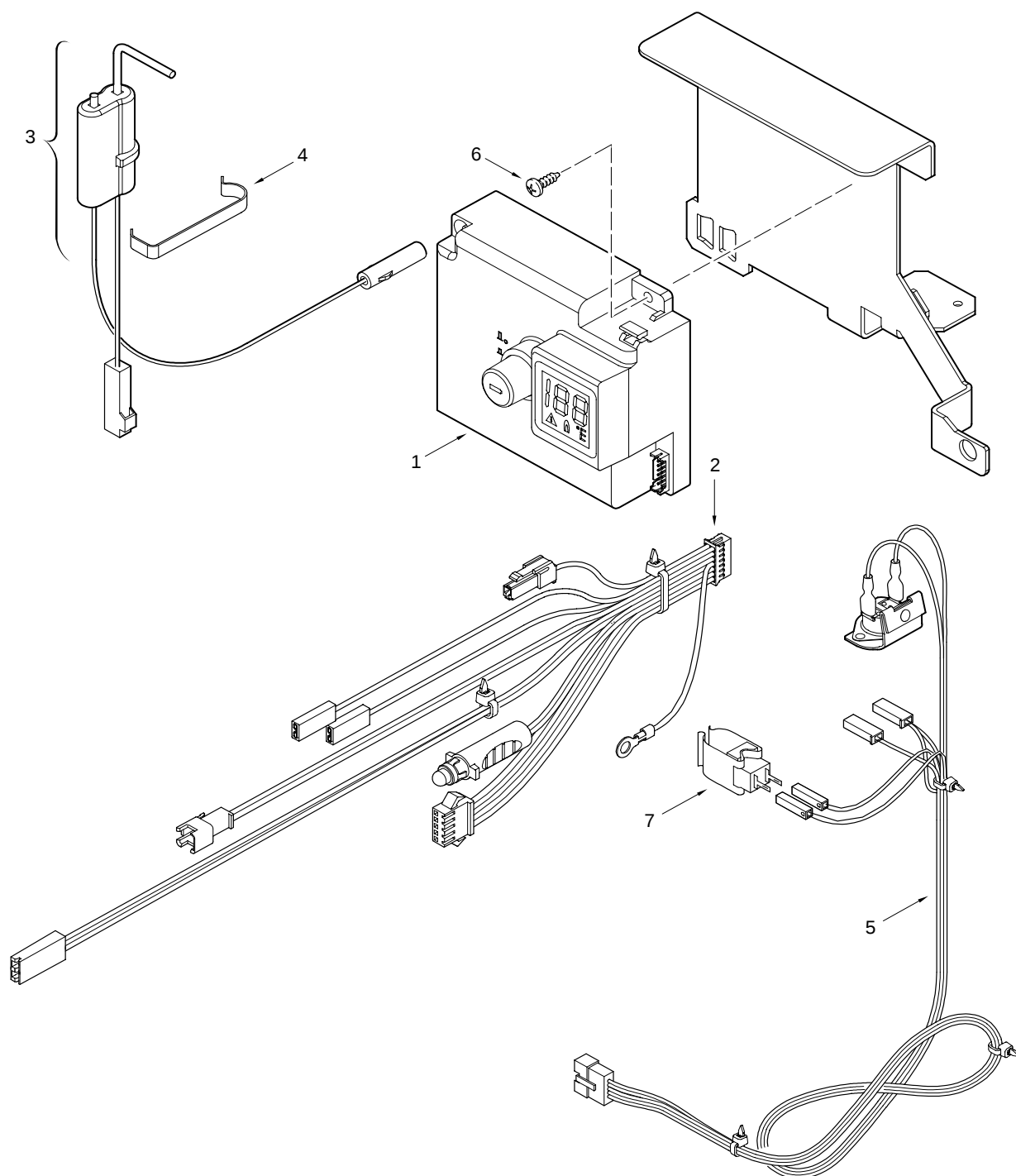
Wasserarmatur (Kunststoff)
Water valve (plastic)
Robinet d'eau (plastique)
Gruppo acqua in plastica
Cuerpo de agua (poliamida)
Automático de água (Poliamida)

WRD 10 /.../ 18-2 G...

WRD 10 /.../ 18-2 G...

Wasserarmatur (Kunststoff)
Water valve (plastic)
Robinet d'eau (plastique)
Gruppo acqua in plastica
Cuerpo de agua (poliamida)
Automático de água (Poliamida)

05-04-2007



6720902101.AC.JF

6

Zündbaustein
Ignition unit
Unité d'allumage
Vite lenta accensione
Unidad de encendido
Unidade de ignição

WRD 10 /.../ 18-2 G...

6

6720609170

Übersetzungsliste

List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Lista das traduções

[illegible]

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Tipos de aplicaciones Tipos de aparelhos	
Gerat Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Aparelho	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar n° de pedido	Land Country Pay Paese Paese Pais	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones Observações		
WRD11-2 G23 S3695	7 701 331 681	Belgien			
WRD11-2 G31 S3695	7 701 431 577	Belgien			
WRD14-2 G23 S3695	7 702 331 758	Belgien			
WRD14-2 G31 S3695	7 702 431 675	Belgien			
WRD17-2 G23 S3695	7 703 331 784	Belgien			
WRD17-2 G31 S3695	7 703 431 771	Belgien			
WRD11-2 G21 S7695	7 701 231 972	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD11-2 G23 S7695	7 701 331 661	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD11-2 G31 S7695	7 701 431 560	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD14-2 G21 S7695	7 702 231 979	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD14-2 G23 S7695	7 702 331 745	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD14-2 G31 S7695	7 702 431 670	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD18-2 G23 S7695	7 703 331 774	Deutschland,Schweiz,Österreich			
WRD11-2 G23 S7595	7 701 331 667	Estland,Kroatien,Lettland,Litauen,Rumäni,Czech Republic,Slovakia,slovenia			
WRD14-2 G23 S7595	7 702 331 747	Estland,Kroatien,Lettland,Litauen,Rumäni,Czech Republic,Slovakia,slovenia			
WRD18-2 G23 S7595	7 703 331 779	Estland,Kroatien,Lettland,Litauen,Rumäni,Czech Republic,Slovakia,slovenia			
WRDP11-2 G23 S5395	7 701 331 695	Polen			
WRDP14-2 G23 S5395	7 702 331 773	Polen			
WRD10-2 G23 S5795	7 701 331 637	Russland,Ukraine			
WRD13-2 G23 S5795	7 702 331 732	Russland,Ukraine			
WRD15-2 G23 S5795	7 703 331 762	Russland,Ukraine			
WRD14-2 G23 S5095	7 702 331 750	Ungarn			
WRD18-2 G23 S5095	7 703 331 780	Ungarn			